



# MONITORUL OFICIAL

## AL

# ROMÂNIEI

Anul XII — Nr. 80

PARTEA I  
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Miercuri, 23 februarie 2000

### SUMAR

<u>Nr.</u>		<u>Pagina</u>
	ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE	
6.	— Ordin al președintelui Agenției Naționale de Control al Exporturilor Strategice și al Interzicerii Armelor Chimice pentru aprobarea formularelor-tip de licență și a altor documente prevăzute de Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 158/1999 privind regimul exporturilor și importurilor de produse strategice.....	1-16

## ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

AGENȚIA NAȚIONALĂ DE CONTROL AL EXPORTURILOR  
STRATEGICE ȘI AL INTERZICERII ARMELOR CHIMICE

### ORDIN

**pentru aprobarea formularelor-tip de licență și a altor documente prevăzute de Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 158/1999 privind regimul exporturilor și importurilor de produse strategice**

Președintele Agenției Naționale de Control al Exporturilor Strategice și al Interzicerii Armelor Chimice, având în vedere prevederile art. 41 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 158/1999 privind regimul exporturilor și importurilor de produse strategice, emite următorul ordin:

Art. 1. — Se aprobă formularele-tip de licență și alte documente prevăzute de Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 158/1999 privind regimul exporturilor și importurilor de produse strategice, conform modelelor prezentate în anexele nr. 1—16 care fac parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 2. — Prezentul ordin intră în vigoare la 15 zile de la data publicării lui în Monitorul Oficial al României.

Art. 3. — Anexele nr. 1—16 la prezentul ordin înlocuiesc în mod corespunzător anexele nr. 2A, 2B, 3A, 3B, 4A și 4B la Hotărârea Guvernului nr. 594/1992.

Art. 4. — Licențele și celelalte documente emise pe formularele-tip aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 594/1992 rămân valabile până la expirarea termenului înscris în aceste documente, dar nu mai târziu de data de 31 iulie 2000.

Președintele Agenției Naționale de Control al Exporturilor  
Strategice și al Interzicerii Armelor Chimice,  
**Marius Petrescu,**  
secretar de stat

București, 10 februarie 2000.  
Nr. 6.

CONFIDENTIAL DUPĂ COMPLETARE  
(CONFIDENTIAL AFTER FILLING IN)LICENȚĂ INDIVIDUALĂ DE IMPORT  
(INDIVIDUAL IMPORT LICENCE)

CERERE PENTRU LICENȚĂ INDIVIDUALĂ DE IMPORT (INDIVIDUAL IMPORT LICENCE APPLICATION)	1. Importator (Importer)		2. Nr. și data înreg. la importator (No. and date of registration at importer)			
	Adresa (Address)		3. Nr. și data înreg. la ANCESIAC (No. and date of registration at ANCESIAC)			
	Telefon (Telephone)		Fax (Fax)		4. Partener extern/Țara (Foreign partner/Country)	
	Banca (Bank)		5. Țara plătitoare (Payer's country)		Cod (Code)	6. Țara vânzătoare (Exporting country)
	Cont valută (Currency account)		7. Țara de origine (Country of origin)		Cod (Code)	8. Condiția de livrare (Delivery terms)
	Cod fiscal (Fiscal code)					
	9. Destinatar final (Name of ultimate consignee)		10. Condiția de plată și credit (Payment terms)			Cod (Code)
	11. Termen de valabilitate solicitat (Validity requested)		12. Moneda (Valuta) plății (Currency of payment)			Cod (Code)
	13. Denumirea comercială a produselor (Description of goods)		14. Poziție Tarif vamal (Customs tariff code no.)	15. Nr. art. conf. liste de control (Control lists code no.)	16. Cantitate (Quantity)	17. Valoarea CIF în valuta plății (CIF value in currency of payment)
					Cod UM/ tone, kg (Code/ tones, kilos)	Cod UM supl/ cantit. supl. (Code suppl/ quantity)
18. TOTAL (TOTAL)						
19. Birou vamal (Customs office)		21. Certificăm pe propria răspundere exactitatea datelor înscrise în prezenta cerere și vă rugăm să autorizați importul. Funcție, nume și prenume, semnătura autorizată, ștampila (We hereby certify on our responsibility that all information in this application is accurate and we therefore ask to authorize the import. Name, title, authorized signature, stamp)				
20. Alte precizări ale solicitantului (Further details from the applicant)						
LICENȚĂ INDIVIDUALĂ DE IMPORT (INDIVIDUAL IMPORT LICENCE)	<b>GUVERNUL ROMÂNIEI</b> <b>(GOVERNMENT OF ROMANIA)</b> <b>AGENTIA NATIONALA DE CONTROL AL EXPORTURILOR STRATEGICE</b> <b>SI AL INTERZICERII ARMELOR CHIMICE</b> <b>(NATIONAL AGENCY FOR THE CONTROL OF STRATEGIC EXPORTS</b> <b>AND PROHIBITION OF CHEMICAL WEAPONS)</b>					
	LICENȚĂ INDIVIDUALĂ DE IMPORT (INDIVIDUAL IMPORT LICENCE)		Nr. (No).....		Data (Date).....	
	SE AUTORIZEAZA EFECTUAREA IMPORTULUI PANA LA DATA DE ..... (WE HEREBY AUTHORIZE THIS IMPORT TO TAKE PLACE UNTIL)					
CONFORM PREZENTEI CERERI SI CU URMATOARELE PRECIZARI: (IN COMPLIANCE WITH THE PRESENT APPLICATION, WITH THE FOLLOWING DETAILS):						
Semnătura autorizată, ștampila (Authorized signature, stamp)						

<p><b>22. Avize</b> (Notes)</p>	
<p><b>23. Modificări ulterioare aprobării licenței individuale de import</b> (Changes after the individual import licence approval)</p>	
<p align="center"><b>Instrucțiuni privind completarea cererii pentru licența individuală de import</b> (Directions for filling in the individual import licence application )</p> <p>(Toate rubricile se completează în mod obligatoriu pe cele 3 exemplare (de culoare verde, roșie și albastră, în această ordine), numai prin dactilografie sau prin imprimare cu ajutorul tehnicii de calcul. Existența unor adăugări sau ștersături conduce la respingerea documentelor și la întocmirea unei noi cereri de licență). Rubricile numerotate de la 1 la 23 vor fi completate cu următoarele date: 1. Denumirea oficială completă (fără prescurtări), adresa sediului social înregistrat la Registrul comerțului (județ, localitate, cod, stradă, număr și, după caz, bloc, scară, etaj, apartament), banca și contul prin care se derulează plățile, codul fiscal; 2. Numărul de înregistrare intern dat de importator și data; 3. Numărul de înregistrare și data depunerii cererii la ANCESIAC; 4. Numele oficial, complet (fără prescurtări), al firmei partener și țara în care această firmă își are sediul; 5. Țara în care se află sediul băncii plătitoare și codul țării respective<sup>1)</sup>; 6. Țara în care se află sediul firmei partener exportatoare și codul țării respective<sup>1)</sup>; 7. Țara în care s-au fabricat produsele, conform documentelor de export și codul țării respective<sup>1)</sup>; 8. Conform INCOTERMS 1990, contractului sau documentelor de export; 9. Utilizatorul final al produselor, care poate fi același cu importatorul; 10. Descrierea în clar și codul respectiv<sup>1)</sup>; 11. Scris sub forma <u>Z</u> <u>Z</u> . <u>L</u> <u>L</u> . <u>A</u> <u>A</u> <u>A</u> <u>A</u>; 12. Denumirea unității monetare (valutei), exprimată în cod alfabetic și cod numeric<sup>1)</sup>; 13. Denumirea completă a produselor strategice și, după caz, dimensiunile, compoziția/concentrația, structura, caracteristicile tehnice, calitatea, tipul, marca, denumirea chimică și codul CAS pentru substanțele chimice. Când spațiul nu permite, se va utiliza formularul "ANEXA la.....", în acest caz, la rubrica 13 făcându-se mențiunea "Vezi Anexa"; 14. Poziția tarifară, pentru fiecare produs în parte, conform Tarifului vamal de import al României pe anul în curs; 15. Codificarea alfanumerică a produsului strategic conform Listelor de control aflate în vigoare și publicate în Monitorul Oficial al României; 16. În prima coloană se va înscrie, sub forma unei fracții, astfel: la numărător, codul unității de măsură<sup>1)</sup>, iar la numitor, masa netă, în tone sau kilograme a produsului. În a doua coloană se va înscrie, sub forma unei fracții, astfel: la numărător, codul unității de măsură suplimentare<sup>1)</sup>, alta decât tone sau kilograme, iar la numitor, cantitatea conform documentelor de import; 17. Se va înscrie valoarea totală CIF a produselor strategice care face obiectul cererii. În cazul produselor strategice supuse licențierii, primite/trimise pentru operațiuni de perfecționare activă sau pasivă se va înscrie valoarea statistică a acestora, sub care se va menționa costul prelucrării respective. Cifrele care reprezintă cantitatea și valoarea se vor scrie cu punct de despărțire pentru mii, milioane etc.; 18. Suma cantităților sau valorilor din coloanele de la rubricile 16 și 17; 19. Se menționează unul sau mai multe birouri vamale, în funcție de spațiul disponibil, din cele abilitate să efectueze operațiuni de vămire a produselor strategice; 20. Se vor face, după caz, mențiuni referitoare la natura operațiunii comerciale, dacă se solicită prelungire sau înlocuire de licență, menționând și numărul licenței pe care o prelungeste sau înlocuiește sau dacă importul este temporar, menționând și termenul de închidere a operațiunii. În cazul în care condiția de livrare de la rubrica 8 este alta decât CIF, se va menționa și valoarea corespunzătoare a condiției de livrare respective. Dacă spațiul nu permite, solicitantul va întocmi un document separat cu aceste date sau cu altele suplimentare, pe care-l va certifica în aceleași condiții ca și cererea de licență. Numărul acestui document, ce se va anexa cererii de licență, se va înscrie în rubrica 20. 21. Ștampila se aplică astfel încât funcția, numele și prenumele semnatarului, precum și înscrisul din ștampilă să rămână lizibile; 22. După caz, conform reglementărilor în vigoare; 23. Spațiu rezervat ANCESIAC.</p> <p><sup>1)</sup> Conform Ghidului de utilizare a Tarifului vamal de import al României, emis de Ministerul Industriei și Comerțului, pe anul în curs.</p>	

<b>22. Avize</b> (Notes)					
<b>23. Modificări ulterioare aprobării licenței individuale de import</b> (Changes after the individual import licence approval)					
<b>Spațiu rezervat autorității vamale</b> (For Customs use only)					
Nr. poziției din licență sau din anexa la licență	Poziție Tarif vamal	Cantitate, UM	Numărul Declarației vamale de import și data	Semnătura, ștampila	Obs.

<b>22. Avize (Notes)</b>	
<b>23. Modificări ulterioare aprobării licenței individuale de import (Changes after the individual import licence approval)</b>	
<b>Spațiu rezervat ANCESIAC</b> (For official use only)	
<b>1. Avize/autorizări direcții de specialitate din cadrul ANCESIAC</b>	<b>3. Propunere pentru aprobare/respingere</b>
<b>2. Avize/autorizări direcții de specialitate din cadrul ANCESIAC</b>	<b>4. Cererea de licență a fost aprobată/respinsă prin</b> Ordinul nr.....din..... al Președintelui ANCESIAC  Semnătura

CONFIDENȚIAL DUPĂ COMPLETARE  
(CONFIDENTIAL AFTER FILLING IN)

**ANEXA  
(ANNEX)**

la  
(of).....

1. Nr. și data înreg. la solicitant (No. and date of registration at the applicant)		2. Nr. și data înreg. la ANCESIAC (No. and date of registration at ANCESIAC)			
3. Denumirea comercială a produselor (Description of goods)	4. Poziție Tarif vamal (Customs tariff code no.)	5. Nr. art. conf. liste de control (Control lists code no.)	6. Cantitate (Quantity)		7. Valoarea CIF/FOB în valuta plății (CIF/FOB value in currency of payment)
			Cod UM/ tone, kg (Code/ tones, kilos)	Cod UM supl./ cantit. supl. (Code suppl/ quantity)	
<b>8. TOTAL (TOTAL)</b>					
<p>9. Certificăm pe propria răspundere exactitatea datelor înscrise în prezenta anexă.  <b>Funcție, nume și prenume, semnătura autorizată, ștampila</b>  <i>(We hereby certify on our responsibility that all information in this annex are accurate. (Name, title, authorized signature, stamp)</i></p>					
<p><b>GUVERNUL ROMÂNIEI (GOVERNMENT OF ROMANIA)</b>  <b>AGENTIA NATIONALA DE CONTROL AL EXPORTURILOR STRATEGICE SI AL INTERZICERII ARMELOR CHIMICE (NATIONAL AGENCY FOR THE CONTROL OF STRATEGIC EXPORTS AND PROHIBITION OF CHEMICAL WEAPONS)</b></p>					
<p>CERTIFICĂM ANEXA LA: (WE HEREBY CERTIFY THE ANNEX OF).....</p>					
Data (Date).....			Semnătura autorizată, ștampila (Authorized signature, stamp)		

CONFIDENTIAL DUPĂ COMPLETARE  
(CONFIDENTIAL AFTER FILLING IN)

**DECLARAȚIA DESTINATARULUI FINAL  
(STATEMENT BY ULTIMATE CONSIGNEE)**

1. Nr. și data înreg. la solicitant (No. and date of registration at the applicant)		2. Nr. și data înreg. la ANCESIAC (No. and date of registration at ANCESIAC)		
3. Destinatar final (Ultimate consignee)  Adresa (Address)  Tel/fax (Phone/Fax):  Persoană de legătură (Contact person)		4. Importator (Importer)  Adresa (Address)  Tel/fax (Phone/Fax):  Persoană de legătură (Contact person)		
5. Denumirea comercială a produselor (Description of goods)	6. Poziție Tarif vamal (Customs tariff code no.)	7. Nr. art. conf. liste de control (Control lists code no.)	8. Cantitate (Quantity)	9. Valoarea CIF în valuta plății (CIF value in currency of payment)
			Cod UM/ tone, kg (Code/ tones, kilos)	
10. TOTAL (TOTAL)				

**11. DECLARAȚIE (STATEMENT)**

Modul în care destinatarul final va utiliza sau dispune de produsele strategice descrise și enumerate mai sus:  
(Disposition or use of the strategic goods by the ultimate consignee):

- Vor fi folosite în forma în care au fost primite, pentru.....  
(They will be used as they were received, for)
- ..... în următorul loc (sediu)....., nu vor fi  
(in the following place (residence)) (they will not be)  
încorporate în nici un alt produs final și nu vor fi reexportate fără aprobarea autorității competente din România;  
(imbeded in any other final good and must not be re-exported except with the authorization of the competent Romanian authority)
- Vor fi revândute în România, în forma în care au fost primite;  
(They will be resold in Romania as they were received)
- Vor fi prelucrate, modificate și/sau încorporate în următoarele produse.....  
(They will be processed, modified and/or imbeded in the following goods)
- pentru a fi utilizate în scopul .....  
(to be used for)
- în locul (țara)....., numai după obținerea aprobării autorității competente din România;  
(in the following place (country)) (only with the authorization of the competent Romanian authority)
- Vor fi reexportate, în forma în care au fost primite, către.....  
(They will be re-exported as they were received to)
- ..... numai după obținerea aprobării autorității competente din România;  
(only with the authorization of the competent Romanian authority)
- Altele (descriere completă):.....  
(Others (full description))

**Certific pe propria răspundere că datele și informațiile înscrise în prezenta declarație sunt exacte și au fost menționate cu bună-credință, cunoscând că pentru orice declarație falsă sau omisiune făcută cu intenție mă voi expune sancțiunilor prevăzute de reglementările în vigoare. (I hereby certify on my own responsibility that all information in this statement is accurate and is mentioned to the best of my knowledge, recognising that for any false statement or omission made with intention I will be punished according to the law).**

Data  
(Date) .....

Stampila  
(Stamp)

Numele, funcția și semnătura reprezentantului legal  
(Name, title and authorized signature)

CONFIDENTIAL DUPĂ COMPLETARE  
(CONFIDENTIAL AFTER FILLING IN)

**ANEXA  
(ANNEX)**

la  
(of).....

1. Nr. și data înreg. la solicitant (No. and date of registration at the applicant)		2. Nr. și data înreg. la ANCESIAC (No. and date of registration at ANCESIAC)			
3. Denumirea comercială a produselor (Description of goods)	4. Poziție Tarif vamal (Customs tariff code no.)	5. Nr. art. conf. liste de control (Control lists code no.)	6. Cantitate (Quantity)		7. Valoarea CIF în valuta plății (CIF value in currency of payment)
			Cod UM/ tone, kg (Code/ tones, kilos)	Cod UM supl./ cantit. supl. (Code suppl/ quantity)	
<b>8. TOTAL (TOTAL)</b>					

*Certific pe propria răspundere că datele și informațiile înscrise în prezenta anexă sunt exacte și au fost menționate cu bună-credință, cunoscând că pentru orice declarație falsă sau omisiune făcută cu intenție mă voi expune sancțiunilor prevăzute de reglementările în vigoare. (I hereby certify on my own responsibility that all information in this annex is accurate and is mentioned to the best of my knowledge, recognising that for any false statement or omission made with intention I will be punished according to the law).*

Data  
(Date) .....

Ștampila  
(Stamp)

Numele, funcția și semnătura persoanei autorizate  
(Name, title and signature of the authorized official)



CONFIDENTIAL DUPĂ COMPLETARE  
(CONFIDENTIAL AFTER FILLING IN)

**Cerere de eliberare a  
CERTIFICATULUI INTERNAȚIONAL DE IMPORT  
(Application for  
(INTERNATIONAL IMPORT CERTIFICATE)**

1. Nr. și data înreg. la solicitant (No. and date of registration at applicant)		2. Nr. și data înreg. la ANCESIAC (No. and date of registration at ANCESIAC)			
3. Exportator (Exporter) Adresa (Address)  Tel/fax (Phone/Fax):  Țara (Country)		4. Importator (Importer) Adresa (Address)  Tel/fax (Phone/Fax):  Țara (Country)			
5. Denumirea comercială a produselor (Description of goods)	6. Poziție Tarif vamal (Customs tariff code no.)	7. Nr. art. conf. liste de control (Control lists code no.)	8. Cantitate (Quantity)		9. Valoarea CIF în valuta plății (CIF value in currency of payment)
			Cod UM/ tone, kg (Code/ tones, kilos)	Cod UM supl/ cantit. supl. (Code suppl/ quantity)	
10. TOTAL (TOTAL)					
<b>11. ANGAJAMENT</b>					
..... reprezentant legal al .....					
(funcția, numele și prenumele)			(denumirea completă a importatorului)		
• solicit eliberarea unui Certificat Internațional de Import pentru produsele strategice enumerate și descrise mai sus, provenind din (țara)....., fiind origine din (țara).....					
• mă angajez să le import în România, în conformitate cu reglementările în vigoare și în cantitățile menționate mai sus;					
• mă angajez să nu le deturnez, să nu le transbordez și/sau să le reexport către o altă destinație, fără autorizația prealabilă a autorității competente din România;					
• mă angajez să notific imediat autorității competente din România orice schimbare survenită în actele sau faptele declarate;					
• mă angajez să transmit exportatorului, la cererea acestuia, documentul de efectuare a importului (Certificatul de Control al Livrării) emis de autoritatea competentă din România;					
<i>Certific pe propria răspundere că datele și informațiile înscrise în prezenta cerere sunt exacte și au fost menționate cu bună-credință, cunoscând că pentru orice declarație falsă sau omisiune făcută cu intenție mă voi expune sancțiunilor prevăzute de reglementările în vigoare.</i>					
Data .....	Ștampila		Numele, funcția și semnătura reprezentantului legal		

CONFIDENȚIAL DUPĂ COMPLETARE  
(CONFIDENTIAL AFTER FILLING IN)



**GUVERNUL ROMÂNIEI  
(GOVERNMENT OF ROMANIA)**

AGENCIA NATIONALA DE CONTROL AL EXPORTURILOR  
STRATEGICE SI AL INTERZICERII ARMELOR CHIMICE  
(NATIONAL AGENCY FOR THE CONTROL OF STRATEGIC  
EXPORTS AND PROHIBITION OF CHEMICAL WEAPONS)  
Palatul Parlamentului, Corp A1  
Calea 13 Septembrie nr. 13 tel: +40.1.311.20.83  
Sector 5, București, Romania fax: +40.1.311.12.65

**CERTIFICAT INTERNAȚIONAL DE IMPORT  
(INTERNATIONAL IMPORT CERTIFICATE)**

Nr. ....

<b>1. Exportator (Exporter)</b> Adresa (Address)  Tel/fax: (Phone/fax) Țara (Country)		<b>2. Importator (Importer)</b> Adresa (Address)  Tel/fax: (Phone/fax) Țara (Country)			
<b>3. Denumirea comercială a produselor (Description of goods)</b>		<b>4. Poziție Tarif vamal (Customs tariff code no.)</b>	<b>5. Nr. art. conf. liste de control (Control lists code no.)</b>	<b>6. Cantit. și UM (Quantity and unit of measure)</b>	<b>7. Valoarea CIF în valuta plății (CIF value in currency of payment)</b>
<b>8. TOTAL (TOTAL)</b>					
<p>Se certifică faptul că importatorul s-a angajat să importe produsele specificate mai sus, să nu le deturneze, transbordeze sau să le reexporte către o altă destinație, fără aprobarea autorității competente din România. De asemenea, importatorul se angajează să notifice imediat autorității mai sus menționate orice schimbare survenită în celele sau faptele declarate și să transmită, la cererea exportatorului, un certificat de control al livrării emis de autoritatea competentă din România. (It is hereby certified that the importer has undertaken to import into Romania the above mentioned goods, and not to divert, transship or re-export them to another destination except with the authorization of the competent Romanian authority. The importer also undertakes to notify immediately to the above mentioned Romanian authority any changes of fact or intention set forth herein and to forward a delivery verification form, if requested, by the foreign exporter.)</p>					
<p>Acest Certificat Internațional de Import își pierde valabilitatea dacă nu este prezentat autorităților străine competente în decurs de 6 (șase) luni de la data emiterii lui. (This International Import Certificate ceases to be valid unless presented to the competent foreign authorities within 6 (six) months from its date of issue.)</p>					
<p>Spațiu rezervat pentru ANCESIAC (For the Romanian authority use only)</p>					
Data eliberării (Date of issue) .....		Stampila (Stamp)		Numele, funcția și semnătura persoanei autorizate (Name, title and signature of the authorized official)	

CONFIDENȚIAL DUPĂ COMPLETARE (CONFIDENTIAL AFTER FILLING IN)
-----------------------------------------------------------------

**ANEXA  
(ANNEX)**

la  
(of).....

1. Denumirea comercială a produselor (Description of goods)	2. Poziție Tarif vamal (Customs tariff code no.)	3. Nr. art. conf. liste de control (Control lists code no.)	4. Cantit. și UM (Quantity and unit of measure)	5. Valoarea CIF în valuta plății (CIF value in currency of payment)
<b>6. TOTAL</b> (TOTAL)				
<p>Spațiu rezervat pentru ANCESIAC (For the Romanian authority use only)</p> <p>CERTIFICĂM ANEXA LA: (WE HEREBY CERTIFY THE ANNEX OF THE:)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>Data (Date) .....</p> <p>Stampila (Stamp)</p> <p>Numele, funcția și semnătura persoanei autorizate (Name, title and signature of the authorized official)</p>				

CONFIDENȚIAL DUPĂ COMPLETARE  
(CONFIDENTIAL AFTER FILLING IN)

**Cerere de eliberare a  
CERTIFICATULUI DE CONTROL AL LIVRĂRII  
(Application for)  
(DELIVERY VERIFICATION CERTIFICATE)**

1. Nr. și data înreg. la solicitant (No. and date of registration at applicant)		2. Nr. și data înreg. la ANCESIAC (No. and date of registration at ANCESIAC)			
3. Importator (Importer) Adresa (Address)  Tel/fax (Phone/Fax):  Țara (Country)		4. Exportator (Exporter) Adresa (Address)  Tel/fax (Phone/Fax):  Țara (Country)			
5. Denumirea comercială a produselor (Description of goods)	6. Poziție Tarif vamal (Customs tariff code no.)	7. Nr. art. conf. liste de control (Control lists code no.)	8. Cantitate (Quantity)		9. Valoarea CIF în valuta plății (CIF value in currency of payment)
			Cod UM/ tone, kg (Code/ tones, kilos)	Cod UM supl/ cantit. supl. (Code suppl/ quantity)	
10. TOTAL (TOTAL)					

**11. DECLARAȚIE**

..... reprezentant legal al .....  
(funcția, numele și prenumele) (denumirea completă a importatorului)

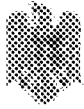
- solicit eliberarea unui Certificat de Control al Livrării pentru produsele strategice enumerate și descrise mai sus, provenind din (țara)....., fiind originare din (țara).....;
- declar că produsele au fost importate în baza licenței de import nr..... din data de.....;
- declar că produsele au sosit în Vama..... în data de....., conform documentelor de transport nr..... din data de....., pentru care s-a întocmit Declarația vamală de import nr..... din data de.....;
- declar că adresa destinației produselor este următoarea.....;
- anexez în sprijinul cererii mele dovezile justificative enumerate mai jos:  
.....  
.....  
.....

*Certific pe propria răspundere că datele și informațiile înscrise în prezenta cerere sunt exacte și au fost menționate cu bună-credință, cunoscând că pentru orice declarație falsă sau omisiune făcută cu intenție mă voi expune sancțiunilor prevăzute de reglementările în vigoare.*

Data .....

Ștampila

Numele, funcția și semnătura reprezentantului legal

CONFIDENTIAL DUPĂ COMPLETARE  
(CONFIDENTIAL AFTER FILLING IN)
**GUVERNUL ROMÂNIEI**  
**(GOVERNMENT OF ROMANIA)**

AGENCIA NATIONALA DE CONTROL AL EXPORTURILOR  
 STRATEGICE SI AL INTERZICERII ARMELOR CHIMICE  
 (NATIONAL AGENCY FOR THE CONTROL OF STRATEGIC  
 EXPORTS AND PROHIBITION OF CHEMICAL WEAPONS)  
 Palatul Parlamentului, Corp A1  
 Calea 13 Septembrie nr. 13 tel: +40.1.311.20.83  
 Sector 5, București, Romania fax: +40.1.311.12.65

**CERTIFICAT DE CONTROL AL LIVRĂRII**  
**(DELIVERY VERIFICATION CERTIFICATE)**

Nr. ....

<b>1. Importator</b> <i>(Importer)</i> Adresa <i>(Address)</i>  Tel/fax: <i>(Phone/fax)</i> Țara <i>(Country)</i>	<b>2. Exportator</b> <i>(Exporter)</i> Adresa <i>(Address)</i>  Tel/fax: <i>(Phone/fax)</i> Țara <i>(Country)</i>			
<b>3. Denumirea comercială a produselor</b> <i>(Description of goods)</i>	<b>4. Poziție Tarif vamal</b> <i>(Customs tariff code no.)</i>	<b>5. Nr. art. conf. liste de control</b> <i>(Control lists code no.)</i>	<b>6. Cantit. și UM</b> <i>(Quantity and unit of measure)</i>	<b>7. Valoarea CIF în valuta plății</b> <i>(CIF value in currency of payment)</i>
<b>8. TOTAL</b> <i>(TOTAL)</i>				
<p>Se certifică faptul că importatorul a făcut dovada în fața autorității competente din România că produsele enumerate și specificate  <i>(It is hereby certified that the importer has produced evidence to the competent Romanian authority, that the above mentioned</i>          mai sus au sosit în România prin Vama..... la data de.....  <i>(goods has been delivered in Romania through the custom-house) (dated)</i>          conform documentelor de transport nr..... din data de.....  <i>(according to the transport documents no.) (dated)</i>          pentru care s-a întocmit Declarația vamală de import nr..... din data de .....  <i>(according to the custom-house clearance no.) (dated)</i>          fiind importate în conformitate cu legislația românească în vigoare.  <i>(being imported according to the Romanian law)</i></p>				
<p>Acest Certificat de Control al Livrării își pierde valabilitatea dacă nu este prezentat autorităților străine competente în decurs de          6 (șase) luni de la data emiterii lui.  <i>(This Delivery Verification Certificate ceases to be valid unless presented to the competent foreign authorities within 6 (six) months from its date of issue.)</i></p>				
<p>Spațiu rezervat pentru ANCESIAC  <i>(For the Romanian authority use only)</i></p> <p>Data eliberării  <i>(Date of issue)</i> ..... Stampila  <i>(Stamp)</i> Numele, funcția și semnătura persoanei autorizate  <i>(Name, title and signature of the authorized official)</i></p>				

CONFIDENȚIAL DUPĂ COMPLETARE  
(CONFIDENTIAL AFTER FILLING IN)

LICENȚĂ INDIVIDUALĂ DE EXPORT  
(INDIVIDUAL EXPORT LICENCE)

CERERE PENTRU LICENȚĂ INDIVIDUALĂ DE EXPORT (INDIVIDUAL EXPORT LICENCE APPLICATION)	1. Exportator (Exporter)		2. Nr. și data înreg. la exportator (No. and date of registration at exporter)			
	Adresa (Address)		3. Nr. și data înreg. la ANCESIAC (No. and date of registration at ANCESIAC)			
	Telefon (Telephone)		Fax (Fax)		4. Partener extern/Țara (Foreign partner/Country)	
	Banca (Bank)		5. Țara plătitoare (Payer's country)		Cod (Code)	6. Țara cumpărătoare (Importing country)
	Cont valută (Currency account)		7. Țara de destinație (Destination country)		Cod (Code)	8. Condiția de livrare (Delivery terms)
	Cod fiscal (Fiscal code)					
	9. Furnizor (Supplier)		10. Condiția de plată și credit (Payment terms)			Cod (Code)
	11. Termen de valabilitate solicitat (Validity requested)		12. Moneda (Valuta) plății (Currency of payment)			Cod (Code)
	13. Denumirea comercială a produselor (Description of goods)		14. Poziție Tarif vamal (Customs tariff code no.)	15. Nr. art. conf. liste de control (Control lists code no.)	16. Cantitate (Quantity)	
					Cod UM/ tone, kg (Code/ tones, kilos)	Cod UM supl/ cantit. supl. (Code suppl/ quantity)
				17. Valoarea FOB în valuta plății (FOB value in currency of payment)		
18. TOTAL (TOTAL)						
19. Birou vamal (Customs office)		21. Certificăm pe propria răspundere exactitatea datelor înscrise în prezenta cerere și vă rugăm să autorizați exportul. Funcție, nume și prenume, semnătura autorizată, ștampila (We hereby certify on our responsibility that all information in this application is accurate and we therefore ask to authorize the export. Name, title, authorized signature, stamp)				
20. Alte precizări ale solicitantului (Further details from the applicant)						
<b>GUVERNUL ROMÂNIEI</b> <b>(GOVERNMENT OF ROMANIA)</b> AGENTIA NATIONALA DE CONTROL AL EXPORTURILOR STRATEGICE SI AL INTERZICERII ARMELOR CHIMICE (NATIONAL AGENCY FOR THE CONTROL OF STRATEGIC EXPORTS AND PROHIBITION OF CHEMICAL WEAPONS)						
LICENȚĂ INDIVIDUALĂ DE EXPORT (INDIVIDUAL EXPORT LICENCE)		Nr. (No) .....		Data (Date) .....		
SE AUTORIZEAZA EFECTUAREA EXPORTULUI PANA LA DATA DE .....						
(WE HEREBY AUTHORIZE THIS EXPORT TO TAKE PLACE UNTIL)						
CONFORM PREZENTEI CERERI SI CU URMATOARELE PRECIZARI: (IN COMPLIANCE WITH THE PRESENT APPLICATION, WITH THE FOLLOWING DETAILS):						
Semnătura autorizată, ștampila (Authorized signature, stamp)						

LICENȚĂ INDIVIDUALĂ DE EXPORT  
(INDIVIDUAL EXPORT LICENCE)

<p>22. Avize (Notes)</p>	
<p>23. Modificări ulterioare aprobării licenței individuale de export (Changes after the individual export licence approval)</p>	
<p align="center"><b>Instrucțiuni privind completarea cererii pentru licența individuală de export</b> (Directions for filling in the individual export licence application )</p> <p>(Toate rubricile se completează în mod obligatoriu pe cele 3 exemplare (de culoare verde, roșie și albastră, în această ordine), numai prin dactilografie sau prin imprimare cu ajutorul tehnicii de calcul. Existența unor adăugări sau ștersături conduce la respingerea documentelor și la întocmirea unei noi cereri de licență). Rubricile numerotate de la 1 la 23 vor fi completate cu următoarele date: 1. Denumirea oficială completă (fără prescurtări), adresa sediului social înregistrat la Registrul comerțului (județ, localitate, cod, stradă, număr și, după caz, bloc, scară, etaj, apartament) , banca și contul prin care se derulează plățile, codul fiscal; 2. Numărul de înregistrare intern dat de exportator și data; 3. Numărul de înregistrare și data depunerii cererii la ANCESIAC; 4. Numele oficial, complet (fără prescurtări), al firmei partener și țara în care această firmă își are sediul; 5. Țara în care se află sediul băncii plătitoare și codul țării respective<sup>1)</sup>; 6. Țara în care se află sediul firmei partener importatoare și codul țării respective<sup>1)</sup>; 7. Țara în care vor ajunge produsele, conform documentelor de export și codul țării respective<sup>1)</sup>; 8. Conform INCOTERMS 1990, contractului sau documentelor de export; 9. Furnizorul produselor, care poate fi același cu exportatorul; 10. Descrierea în clar și codul respectiv<sup>1)</sup>; 11. Scris sub forma <u>Z</u> <u>Z</u> . <u>L</u> <u>L</u> . <u>A</u> <u>A</u> <u>A</u> <u>A</u>; 12. Denumirea unității monetare (valutei), exprimată în cod alfabetic și cod numeric<sup>1)</sup>; 13. Denumirea completă a produselor strategice și, după caz, dimensiunile, compoziția/concentrația, structura, caracteristicile tehnice, calitatea, tipul, marca, denumirea chimică și codul CAS pentru substanțele chimice. Când spațiul nu permite, se va utiliza formularul "ANEXA la.....", în acest caz, la rubrica 13 făcându-se mențiunea "Vezi Anexa"; 14. Poziția tarifară, pentru fiecare produs în parte, conform Tarifului vamal de import al României pe anul în curs; 15. Codificarea alfanumerică a produsului strategic conform Listelor de control aflate în vigoare și publicate în Monitorul Oficial al României; 16. În prima coloană se va înscrie, sub forma unei fracții, astfel: la numărător, codul unității de măsură<sup>1)</sup>, iar la numitor, masa netă, în tone sau kilograme a produsului. În a doua coloană se va înscrie, sub forma unei fracții, astfel: la numărător, codul unității de măsură suplimentare<sup>1)</sup>, alta decât tone sau kilograme, iar la numitor, cantitatea conform documentelor de export; 17. Se va înscrie valoarea totală FOB a produselor strategice care face obiectul cererii. În cazul produselor strategice supuse licențierii, primite/trimise pentru operațiuni de perfecționare activă sau pasivă se va înscrie valoarea statistică a acestora, sub care se va menționa costul prelucrării respective. Cifrele care reprezintă cantitatea și valoarea se vor scrie cu punct de despărțire pentru mii, milioane etc.; 18. Suma cantităților sau valorilor din coloanele de la rubricile 16 și 17; 19. Se menționează unul sau mai multe birouri vamale, în funcție de spațiul disponibil, din cele abilitate să efectueze operațiuni de vămuire a produselor strategice; 20. Se vor face, după caz, mențiuni referitoare la natura operațiunii comerciale, dacă se solicită prelungire sau înlocuire de licență, menționând și numărul licenței pe care o prelungeste sau înlocuiește sau dacă exportul este temporar, menționând și termenul de închidere a operațiunii. În cazul în care condiția de livrare de la rubrica 8 este alta decât FOB, se va menționa și valoarea corespunzătoare a condiției de livrare respective. Dacă spațiul nu permite, solicitantul va întocmi un document separat cu aceste date sau cu altele suplimentare, pe care-l va certifica în aceleași condiții ca și cererea de licență. Numărul acestui document, ce se va anexa cererii de licență, se va înscrie în rubrica 20. 21. Ștampila se aplică astfel încât funcția, numele și prenumele semnatarului, precum și înscrisul din ștampilă să rămână lizibile; 22. După caz, conform reglementărilor în vigoare; 23. Spațiu rezervat ANCESIAC.</p> <p><sup>1)</sup> Conform Ghidului de utilizare a Tarifului vamal de import al României, emis de Ministerul Industriei și Comerțului, pe anul în curs.</p>	

Anexa nr. 16

22. Avize (Notes)		23. Modificări ulterioare aprobării licenței individuale de export (Changes after the Individual export licence approval)	<p style="text-align: center;"><b>Spațiu rezervat ANCESIAC</b> (For official use only)</p> <p>3. Propunere pentru aprobare/respingere</p> <p>4. Căreia de licență a fost aprobată/respinsă prin Ordinul nr. .... din ..... al Președinției ANCESIAC</p> <p style="text-align: right;">Semnătura</p>
----------------------	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Anexa nr. 15

22. Avize (Notes)		23. Modificări ulterioare aprobării licenței individuale de export (Changes after the Individual export licence approval)	<p style="text-align: center;"><b>Spațiu rezervat autorității vamale</b> (For Customs use only)</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td data-bbox="813 994 869 1780">Nr. poziției din licență sau din anexa la licență</td> <td data-bbox="869 994 949 1780">Poziție Tarif vamal</td> <td data-bbox="949 994 1029 1780">Cantitate, UM</td> <td data-bbox="1029 994 1125 1780">Numărul Declarației vamale de export și data</td> <td data-bbox="1125 994 1220 1780">Semnătura, ștampila</td> <td data-bbox="1220 994 1556 1780">Obs</td> </tr> </table>				Nr. poziției din licență sau din anexa la licență	Poziție Tarif vamal	Cantitate, UM	Numărul Declarației vamale de export și data	Semnătura, ștampila	Obs
Nr. poziției din licență sau din anexa la licență	Poziție Tarif vamal	Cantitate, UM	Numărul Declarației vamale de export și data	Semnătura, ștampila	Obs							

**EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI – CAMERA DEPUTAȚILOR**

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2–4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București,  
cont nr. 2511.1–12.1/ROL Banca Comercială Română – S.A. – Sucursala „Unirea” București  
și nr. 5069427282 Trezoreria sector 5, București.  
Adresa pentru publicitate : Serviciul relații cu publicul și agenții economici, București,  
Str. Blanduziei nr. 1, sectorul 2, telefon 211.57.30.  
Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 490.65.52, 335.01.11/2178 și 402.21.78,  
E-mail: ramomrk@bx.logicnet.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro